



LONDON, NEW YORK,
MELBOURNE, MUNICH AND DELHI
www.dk.com

First published in Great Britain in 2003 by
Dorling Kindersley Limited
80 Strand, London WC2R 0RL
A Penguin Company

TYTUŁ ORYGINALU
Eyewitness Travel Guides – Norway

Copyright © 2003, 2007 Dorling Kindersley Limited, London

Copyright © for the Polish edition
by Hachette Livre Polska sp. z o.o., Warszawa 2004, 2008

AUTOR
Snorre Evensberget

WSPÓŁAUTORZY
Alf G. Andersen, Hans-Erik Hansen,
Tine Flinder-Nyquist, Annette Mürer

TLUMACZENIE
Wojciech Usakiewicz

ZDJĘCIA
Jørn Bohmer-Olsen,
Solvang, Rolf Sørensen

MAPY
Stig Söderlind

ILUSTRACJE
Richard Bonson, Gary Cross,
Claire Littlejohn, John Woodcock

REDAKCJA POLSKA
Grzegorz Baczynski, Paweł Pokora

REDAKCJA TECHNICZNA
Ewa Oszwałowska

WYDAWCA

Hachette Livre Polska sp. z o.o.
01-029 Warszawa, ul. Dzielna 60

HACHETTE
www.hlp.waw.pl

PRINTED IN CHINA

ISBN 83-7184-352-6
ISBN 978-83-7184-352-5

Wydawnictwo dołożyło wszelkich starań, aby informacje
zawarte w tej książce były jak najbardziej aktualne.
Jednak numery telefonów, godziny otwarcia, ceny, wystawy
i informacje turystyczne ulegają ciągłym zmianom.
Wydawnictwo nie może więc wziąć odpowiedzialności
za ich dokładność.



Widok na Geirangerfjorden

SPIS TREŚCI

JAK POSŁUGIWAĆ SIĘ
PRZEWODNIKIEM 6

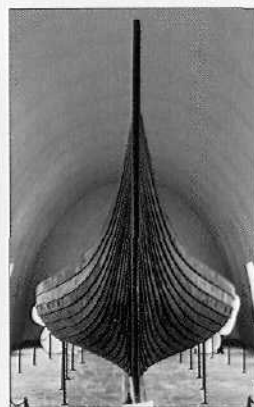
WPROWADZENIE

NORWEGIA
NA MAPIE 10

PANORAMA
NORWEGII 12

ROK W NORWEGII 28

HISTORIA
NORWEGII 32



Łódź z Gokstad, 1000-letni zabytek
z czasu wikingów (patrz s. 84)

OSŁO KROK PO KROKU

RZUT OKA NA OSŁO 44

ZACHODNIA CZĘŚĆ
CENTRUM 46

WSCHODNIA CZĘŚĆ
CENTRUM 62

BYGDØY 76

DALEJ OD CENTRUM 88

PLAN OSŁO
I SPIS ULIC 98



Czepiec panny młodej
z Hallingdal (patrz s. 24–25)

NORWEGIA REGION PO REGIONIE

WOKÓŁ OSŁOJORDEN 106

WSCHODNIA
NORWEGIA 120

SØRLANDET
I TELEMARK 138

VESTLANDET 154

TRØNDELAG 182

NORWEGIA PÓŁNOČNA
I SVALBARD 196

INFORMACJE TURYSTYCZNE

GDZIE SIĘ
ZATRZYMAĆ 218

GDZIE ZJEŚĆ 228



Kransekake, świąteczne ciasto

ZAKUPY W NORWEGII
240

ROZRYWKI
W NORWEGII 246

SPORT I REKREACJA 250



Odpoczynek narciarzy pod starą
farmą w Trysil, wschodnia Norwegia

INFORMACJE PRAKTYCZNE

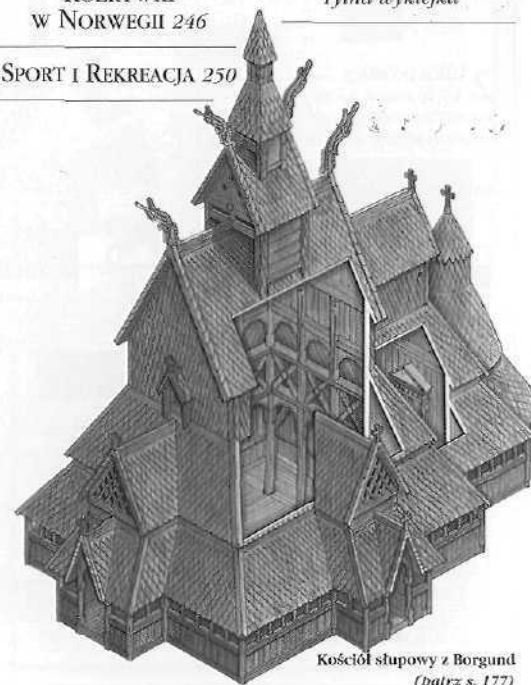
INFORMACJE
PODSTAWOWE 256

PODRÓŻOWANIE 264

SKOROWIDZ 272

PODZIĘKOWANIA
I ŹRÓDŁA
ILUSTRACJI 285

KOMUNIKACJA W OSŁO
Tylina wykłejka



Kościół słupowy z Borgund
(patrz s. 177)

JAK POSŁUGIWAĆ SIĘ PRZEWODNIKIEM

PRZEWODNIK pomoże jak najlepiej wykorzystać pobyt w Norwegii, zawiera bowiem szczegółowe informacje i rady specjalistów. We *Wprowadzeniu* przedstawiono geograficzne położenie Norwegii i zarys jej historii oraz kultury. W rozdziałach *Oslo krok po kroku* oraz *Norwegia region po re-*

gionie dano opisy najważniejszych miejsc, uzupełnione mapami, planami, zdjęciami i rysunkami. Godne polecenia restauracje i hotele wymieniono w części *Informacje turystyczne*, a *Informacje praktyczne* dotyczą m.in. telefonowania, korzystania z transportu publicznego czy wymiany walut.

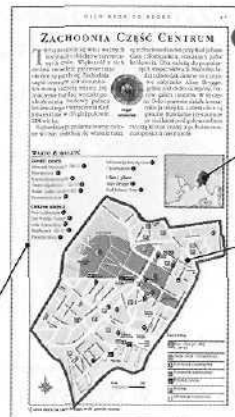
OSLO KROK PO KROKU

Centrum stolicy podzielono na trzy obszary, którym poświęcono osobne rozdziały, rozpoczynające się od wykazu najważniejszych obiektów. Peryferie miasta – Bogstad, Frogner i Toyen – opisano w rozdziale *Dalej od centrum*. Wszystkie obiekty oraz miejsca są ponumerowane i zaznaczone na planie. W tej kolejności umieszczono szczegółowe informacje o każdym z nich.

Warto zobaczyć pod tym hasłem wymieniono obiekty danego obszaru w podziale na: kościoły, muzea i galerie, zabytkowe budynki, parki i ogrody.

2 Ulica po ulicy jest to widok z lotu ptaka na najciekawszą część oszaru omawianego w danym rejonie.

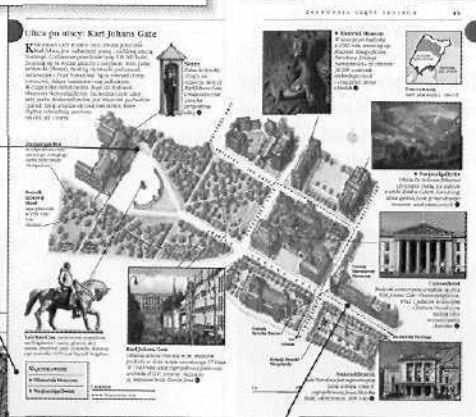
Gwiazdkami wyróżniono zabytki, które koniecznie trzeba zobaczyć.



Wszystkie strony dotyczące Oslo oznaczono kolorem czerwonym.

Usytuowanie pozwala zorientować się w położeniu danego obszaru w obrębie miasta.

1 Plan rejonu Dla lepszej orientacji obiekty oznaczone są na planie numerami, a te w centrum są także zaznaczone na planie Oslo (patrz s. 98–103).



Proponowana trasa zwiedzania jest zaznaczona czerwoną przerywaną linią.

3 Szczegółowe informacje Przy obiektach podano: adresy, numery telefonów, godziny otwarcia oraz informacje o opłatach za wstęp, dostępności dla wózków inwalidzkich, zwiedzaniu z przewodnikiem i dojeździe.

Ramki zawierają szczegółowe omówienie wybranych zagadnień.



1 Wprowadzenie Scharakteryzowano tu każdy region, opisano jego krajobraz, historię i rozwój przez stulecia, zaprezentowano też największe atrakcje turystyczne.

NORWEGIA REGION PO REGIONIE Cały kraj, oprócz Oslo, podzielono w przewodniku na sześć części, którym poświęcono osobne rozdziały. Na początku każdego z nich zamieszczono mapę z numerami, którymi oznaczono najciekawsze miejscowości i zabytki.

Każdy region Norwegii oznaczono innym kolorem; kod kolorów jest objaśniony na przednim skrzydełku.

2 Mapa Zaznaczono na niej sieć dróg i ukształtowanie terenu, a wszystkie najważniejsze obiekty opatrzono numerami. Mapę uzupełniają informacje dotyczące komunikacji.

Warto zobaczyć – pod tym hasłem wymieniono wszystkie obiekty danego obszaru.

4 Informacje szczegółowe Wszystkie ważne miasta, miejscowości i inne miejsca warte odwiedzenia omówiono osobno, zgodnie z numeracją na mapie terenu. Przy każdym podano informacje o najważniejszych budowach i innych atrakcjach.



INFO zawiera informacje praktyczne, istotne przy planowaniu zwiedzania.

5 Najciekawsze obiekty Dla parków narodowych sporządzono mapki z zaznaczonymi najciekawszymi obiektami. Wnętrza zabytków przedstawiono w przekrojach. Muzea i galerie mają plany pięter z kodami kolorów. Przy dużych miastach zamieszczono plany centrum.